

900 EMËR VETJAK – PËRGJEGJËSI PARËSORE (VARIANTI I EMËRTIMIT)*

Fusha 900 përmban variantin e emërtimit (kryetitullit), i cili është varianti ose forma e papranuar e emrit të autorit të shënuar në fushën 700.

Nënfushat & përsëritshmëria

FUSHA/NËNFUSHA	PËRSËRITSHMËRIA
900	Emër vetjak – përgjegjësi parësore (varianti i emërtimit)*
a	<i>Elementi hyrës</i>
b	<i>Pjesa tjetër e emrit</i>
c	<i>Shtesa të emrit (jo datat)</i>
d	<i>Numra romakë</i>
f	<i>Datat</i>
s	<i>Shkrimi</i>
z	<i>Forma unike e emrit**</i>
3	<i>Numri i regjistrimit të njësuar</i>
5	<i>Kodi për marrëdhënien</i>
9	<i>Gjuha</i>

Treguesit

Kuptimi i treguesve në fushat e lidhura me bazën e njësuar ndryshon nga kuptimi i treguesve në fushat që nuk kanë një lidhje të tillë.

Treguesit në fushat e lidhura me bazën e njësuar

TREGUESI	VLERA	KUPTIMI
1		<i>Treguesi për shfaqjen</i>
	□	<i>Nuk ka vlerë (shfaqet në bibliografinë personale)</i>
	2	<i>Nuk shfaqet në bibliografinë personale</i>
2		<i>Mënyra e shënimit të emrit</i>
	0	<i>Shënohet vetëm emri ose emri dhe mbiemri</i>
	1	<i>Shënohet mbiemri dhe emri</i>

Vlera e treguesit të parë transferohet në mënyrë automatike nga fusha 700. Vlera e treguesit të dytë transferohet në mënyrë automatike nga fusha 400 e regjistrimit të njësuar.

Treguesit në fushat pa lidhje me bazën e njësuar

TREGUESI	VLERA	KUPTIMI
1		<i>Nuk është i përcaktuar</i>
2		<i>Forma e emrit</i>
	0	<i>Emër ose emër dhe mbiemër – forma etimologjike</i>

TREGUESI	VLERA	KUPTIMI
	1	<i>Emër ose emër dhe mbiemër – forma fonetike</i>
	2	<i>Emër ose emër dhe mbiemër – pseudonim</i>
	3	<i>Mbiemër dhe emër – forma etimologjike</i>
	4	<i>Mbiemër dhe emër – forma fonetike</i>
	5	<i>Mbiemër dhe emër – pseudonim</i>
	6	<i>Mbiemër i dyfishtë</i>
	8	<i>Iniciale</i>
	9	<i>Tjetër</i>

Treguesi i dytë përcakton variantin e emrit të autorit të shënuar në fushën 900 (shih shembujt 6–10).

PËRSHKRIMI I NËNFUSHAVE

900z Forma unike e emrit**

Nënfusha është përdorur për shfaqjen e skedës së referimit nga fusha 900.

9005 Kodi për marrëdhënien

Kodi përcakton marrëdhënien midis variantit të emërimit (kryetitullit) dhe emërimit (kryetitullit) uniform (shih shembujt 1, 2, 4, 5). Përdoren këto kode:

e	<i>pseudonim</i>
f	<i>emër i vërtetë</i>
i	<i>emër fetar</i>
j	<i>emër pas martese</i>
k	<i>emër para martese</i>
l	<i>pseudonim i përbashkët</i>
m	<i>emër laik</i>
z	<i>tjetër</i>

9009 Gjuha

Kodi përcakton gjuhën e pjesës kryesore të variantit të emërimit (kryetitullit), kur ajo ndryshon nga gjuha e pjesës kryesore të emërimit (kryetitullit) uniform (shih shembujt 2, 3, 11).

Për nënfushat e tjera vlejné rregullat e përkruara në fushën 700 (shih përshkrimin e fushës 700).

SHËNIME PËR PËRMBAJTJEN E FUSHËS

Nëse ekzistojné disa variante të emërimit (kryetitullit) fusha 900 përsëritet (shih shembujt 2, 3, 4, 6, 8, 11).

FUSHAT NË LIDHSHMËRI

- 200f** *TITULLI DHE TË DHËNAT PËR PËRGJEGJËSINË, Përgjegjësia parësore*
Në fushën 200 shënohen të dhënat në formën siç janë në njësi.
- 700** *EMËR VETJAK – PËRGJEGJËSI PARËSORE*
Emërtimi uniform për autorin e shënuar në fushën 900.

SHEMBUJ

1. *

200	0□	a Za sončno damo f Vintgarski
700	□0	31242211 a Vintgarski 4070
900	□1	31242211 5f a Žumer b Viktor <i>(Emri i vërtetë i autorit është Viktor Žumer.)</i>

2. * COBISS.net

200	0□	a Letra apostile për familjen f Janez Pavel II.
700	□0	3427875 a Joannes Paulus dII cpapë 4070
900	□0	3427875 9slv a Janez Pavel dII cpapë
900	□1	3427875 5m a Wojtyła b Karol <i>(Kur janë disa variante të emërtimeve (kryetitujve) fusha 900 përsëritet.)</i>

3. * COBISS.net

200	0□	a Hamleti eprinc i Danimarkës f William Shakespeare g shqipëroi [dhe parathënia] Fan S. Noli
700	□1	32639206 a Shakespeare b William 4070
900	□1	32639206 a Shekspir b Uiliam 9alb <i>(Në fushën 900 është forma e emrit të autorit në gjuhën shqipe.)</i>

4. * COBISS.net

200	0□	a Dujmi i fundit etregim f Xhejms Olldrixh
700	□1	34172646 a Aldridge b James 4070
900	□1	34172646 a Olldrixh b Xhejms 9alb
900	□1	34172646 a Oldridž b Džejms 9rus <i>(Në fushat 900 janë format e emrit të autorit në gjuhën shqipe dhe ruse.)</i>

5. * COBISS.net

200	0□	a Oborri ynë f S. Marshak
700	□1	3427110 a Marshak b Samuil Yakovlevich 4070
900	□1	3427110 5z a MARshak b S.

6. * COBISS.net

200	0□	a Rose of darkness f Melika Salihbeg Bosnawi
700	□1	a Salihbeg Bosnawi b Melika 4070
900	□6	a Bosnawi b Melika Salihbeg
900	□9	a Salihbegović b Melika

(Kur janë disa variante të emërtimeve (kryetitujve) fusha 900 përsëritet. Te autoret që kanë dy mbiemra vlera e treguesit të dytë është "6", ndërsa te mbiemri i vajzërisë vlera e treguesit të dytë është "9".)

7. * COBISS.net

200 0□ **a**Roza **f**Charlotte Birch-Pfeiffer
700 □1 **a**Birch-Pfeiffer **b**Charlotte 4070
900 □6 **a**Pfeiffer **b**Charlotte Birch-

8. * COBISS.net

200 0□ **a**Tregimet e Ezpoit **f**Ezopi
700 □0 **a**Aesopus 4070
900 □1 **a**Ezopi
900 □1 **a**Aesopos

(Te format fonetike të emrit të autorit vlera e treguesit të dytë është "1".)

9. * COBISS.net

200 0□ **a**Vera në Algjer **f**Albert Kamy **g**përktheu Aurel Manushi
700 □1 **a**Kamy **b**Albert 4070
702 01 **a**Manushi **b**Aurel 4730
900 □3 **a**Camus **b**Albert

(Te forma origjinale e emrit të autorit vlera e treguesit të dytë është "3".)

10. * COBISS.net

200 0□ **a**Ago Jakupi **f**Mitrush Kuteli
700 □1 **a**Kuteli **b**Mitrush 4070
900 □9 **a**Pasko **b**Dhimitër

(Te emri i vërtetë i autorit vlera e treguesit të dytë është "9".)

11. * COBISS.net

200 0□ **a**Немили-недраги еповест **f**Иван Вазов **g**[ил. Борис Николов Стоилов]
700 □1 3299877 sca **a**Вазов **b**Иван Минчов **f**1850-1921 4070
700 □1 3299877 sba **a**Vazov **b**Ivan Minčov **f**1850-1921 4070
900 □1 3299877 **a**Вазов **b**Иван Минчев **f**1850-1921
900 □1 3299877 **a**Вазов **b**Иван **f**1850-1921
900 □1 3299877 **a**Вазов **b**Ив. **f**1850-1921
900 □1 3299877 **a**Вазов **b**И. **f**1850-1921
900 □1 3299877 5e **a**Габровски **b**Т. **f**1850-1921
900 □0 3299877 5e **a**Пейчин **f**1850-1921
900 □1 3299877 sca 9ukr **a**Вазов **b**Иван **f**1850-1921
900 □1 3299877 sba 9ger **a**Wazow **b**Iwan **f**1850-1921

(Regjistrimi nga sistemi në të cilin kanë katalogë paralel në shkrim latin dhe cirilik, si dhe aplikojnë kontrollin e njësuar. Në fushat 900 janë format e emrit të autorit në gjuhën ukrainase dhe gjermane.)